

**Situation mensuelle du trésor**  
**Situation au 31 décembre 1988. — Erratum**

Dans la situation mensuelle du trésor au 31 décembre 1988, tableau I. Exécution du budget au cours de l'année 1988 — A. Secteur national, publié au *Moniteur belge* du 18 février 1989, page 2935, dans la colonne Budget 1988, Amortissements de la dette publique, le chiffre « 53 546 » doit être remplacé par « 61 709 »; dans la même colonne, Total général, le chiffre « 1 916 240 » doit être remplacé par « 1 924 403 ».

**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**  
**ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**25 AVRIL 1989. — Circulaire**  
**Mandataires communaux atteints de cécité. — Assistance**  
**dans l'accomplissement de leur mandat. — Scrutin secret**

A Messieurs les Gouverneurs de Province.

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Députés permanents;

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.

J'ai constaté qu'à plusieurs reprises, dernièrement, a été soulevé, tant par des parlementaires que par des associations concernées, le problème de l'absence de réglementation concernant l'exercice de leur mandat communal par des personnes non-voyantes et leur droit éventuel à obtenir l'aide d'une personne de leur choix, spécialement pour prendre part aux scrutins secrets.

Il y a lieu de rappeler que si la loi ne contient en effet aucune disposition réglant ce problème, l'introduction de dispositions de l'espèce dans le règlement d'ordre intérieur du conseil au sein duquel siège cette personne handicapée est la voie la plus propice au règlement harmonieux de cette situation, en pleine connaissance de cause.

A cet égard, s'il est admis en règle générale qu'un conseiller handicapé peut obtenir l'aide d'un autre conseiller s'il n'est pas apte à participer seul à un scrutin secret, il doit également être admis qu'il puisse porter son choix sur une personne extérieure au conseil communal au cas où les autres conseillers ne sont pas à même d'assumer cette tâche, soit parce qu'ils appartiennent à un groupe politique différent, soit parce qu'ils sont déjà surchargés.

Néanmoins, il y aura lieu que ce choix ne dépasse pas le cadre des conseillers suppléants afin de pouvoir offrir un maximum de garanties quand à l'accomplissement de cette mission de confiance.

Il faut insister sur le fait que la personne de confiance ne peut pas agir en lieu et place de l'élu, mais peut uniquement lui porter assistance.

Je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de veiller à insérer cette circulaire dans le prochain numéro du Mémorial administratif.

Bruxelles, le 25 avril 1989.

Le Ministre de l'Intérieur,  
 L. Tobback.

**28 AVRIL 1989**  
**Election du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale**  
**du 18 juin 1989. — Formules**

A Mesdames et Messieurs les présidents des bureaux électoraux.

Pour information :

A Monsieur le Gouverneur de la Province de Brabant.

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.

Mesdames, Messieurs,

En vue de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juin 1989, il vous est recommandé d'utiliser les formules figurant en annexe.

Bruxelles, le 28 avril 1989.

Pour le Ministre de l'Intérieur :  
 Le directeur général,  
 J. Barthélemy.

**Maandelijkse schatkisttoestand**  
**Toestand op 31 december 1988. — Erratum**

In de maandelijkse schatkisttoestand op 31 december 1988, tabel I. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 1988 — A. Nationale sector, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1989, pagina 2935, wordt in de kolom Begroting 1988, Aflossingen van de overheidsschuld, het cijfer « 53 546 » vervangen door « 61 709 »; in dezelfde kolom, Algemeen totaal, wordt het cijfer « 1 916 240 » vervangen door « 1 924 403 ».

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**  
**EN OPENBAAR-AMBT**

**25 APRIL 1989. — Omzendbrief**  
**Blinde gemeenteraadsleden. — Bijstand bij het vervullen**  
**van hun mandaat. — Geheime stemming**

Aan de heren Provinciegouverneurs.

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren Gedeputeerden;

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen.

Zowel door de parlementaire vertegenwoordiging als door de betrokken organisaties, werd de laatste tijd het ontbreken van een reglementering betreffende de uitoefening van hun gemeentemandaat door blinden, en hun eventueel recht op bijstand van een persoon naar hun keuze, meer bepaald om deel te nemen aan geheime stemmingen, te berde gebracht.

Ik herinner eraan dat vermits de wet geen enkele regeling voor dit probleem voorziet, het opnemen van zulke regeling in het reglement van inwendige orde van de raad waarin de gehandicapte persoon zetelt, het meest geschikte middel is om deze aangelegenheid op een harmonieuze wijze te regelen.

Indien algemeen wordt aangenomen dat een gehandikt raadslid de hulp mag invoeren van een ander raadslid wanneer hij niet zelfstandig kan deelnemen aan een geheime stemming, dan dient eveneens te worden aanvaard dat betrokkene hiervoor een persoon uitkiest die geen lid is van de gemeenteraad wanneer de andere raadsleden niet in staat zijn deze taak op zich te nemen, omdat ze behoren tot een andere politieke fractie of omdat hun veelvuldige werkzaamheden dit beletten.

Deze keuze dient zich evenwel te beperken tot de plaatsvervangende raadsleden; dit teneinde een maximum aan garanties betreffende deze vertrouwensopdracht te bieden.

Er dient evenwel op gewezen dat de vertrouwenspersoon niet in de plaats treedt van de verkozene maar hem/haar alle nodige bijstand verleent.

U gelieve, Mijnheer de Gouverneur, deze omzendbrief op te nemen in het eerstvolgende nummer van het Bestuursmemoriaal.

Brussel, 25 april 1989.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
 L. Tobback.

**28 APRIL 1989**  
**Verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad**  
**van 18 juni 1989. — Formulieren**

Aan de Dames en Heren voorzitters van de kiesbureaus.

Ter kennisgeving :

Aan de heer Gouverneur van de Provincie Brabant.

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen.

Mevrouwen, Mijne Heren,

Met het oog op de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 18 juni 1989, wordt u aangeraden de formulieren in bijlage te gebruiken.

Brussel, 28 april 1989.

Namens de Minister van Binnenlandse Zaken.  
 De directeur-generaal,  
 J. Barthélemy